

DIN EN ISO 8502-6

ICS 25.220.10; 87.020

Ersatz für
DIN EN ISO 8502-6:1999-06

**Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von
Beschichtungsstoffen –
Prüfungen zum Bewerten der Oberflächenreinheit –
Teil 6: Lösen von wasserlöslichen Verunreinigungen zur Analyse –
Bresle-Verfahren (ISO 8502-6:2006);
Deutsche Fassung EN ISO 8502-6:2006**

Preparation of steel substrates before application of paints and related products –
Tests for the assessment of surface cleanliness –
Part 6: Extraction of soluble contaminants for analysis – The Bresle method
(ISO 8502-6:2006);
German version EN ISO 8502-6:2006

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits
assimilés –
Essais pour apprécier la propreté d'une surface –
Partie 6: Extraction des contaminants solubles en vue de l'analyse – Méthode de Bresle
(ISO 8502-6:2006);
Version allemande EN ISO 8502-6:2006

Gesamtumfang 12 Seiten

Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB) im DIN
Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm fällt in den Zuständigkeitsbereich des Technischen Komitees CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ (Sekretariat: DIN, Deutschland). Die ihm zugrunde liegende Internationale Norm ISO 8502-6 wurde vom ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ (Sekretariat: BSI, Vereinigtes Königreich) ausgearbeitet. Diese Norm fällt in den Zuständigkeitsbereich des NA 002-00-10-04 GUA „Oberflächenvorbereitung und -prüfung“.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 8501-1	siehe DIN EN ISO 8501-1
ISO 8501-2	siehe DIN EN ISO 8501-2
ISO/IEC Guide 2	siehe DIN EN 45020

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 8502-6:1999-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die in Abschnitt 5 beschriebene Durchführung der Prüfung wurde geringfügig modifiziert;
- b) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 8502-6: 1999-06

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 8501-1, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Visuelle Beurteilung der Oberflächenreinheit — Teil 1: Rostgrade und Oberflächenvorbereitungsgrade von unbeschichteten Stahloberflächen und Stahloberflächen nach ganzflächigem Entfernen vorhandener Beschichtungen*

DIN EN ISO 8501-2, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Visuelle Betrachtung der Oberflächenreinheit — Teil 2: Oberflächenvorbereitungsgrade von beschichteten Oberflächen nach örtlichem Entfernen der vorhandenen Beschichtung*

DIN EN 45020, *Normung und damit zusammenhängende Tätigkeiten — Allgemeine Begriffe*

Deutsche Fassung

**Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von
Beschichtungsstoffen —
Prüfungen zum Bewerten der Oberflächenreinheit —
Teil 6: Lösen von wasserlöslichen Verunreinigungen zur
Analyse — Bresle-Verfahren
(ISO 8502-6:2006)**

Preparation of steel substrates before application of paints
and related products —
Tests for the assessment of surface cleanliness —
Part 6: Extraction of soluble contaminants for
analysis — The Bresle method
(ISO 8502-6:2006)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de
peintures et de produits assimilés —
Essais pour apprécier la propreté d'une surface —
Partie 6: Extraction des contaminants solubles en vue de
l'analyse — Méthode de Bresle
(ISO 8502-6:2006)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 29. Juni 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
Einleitung.....	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Kurzbeschreibung	4
4 Geräte und Prüfmittel	4
5 Durchführung.....	5
6 Prüfbericht	6
Anhang A (normativ) Dichtheitsprüfung zur Typprüfung von Pflastern	9

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 8502-6:2006) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2007 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 8502-6:1999.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 8502-6:2006 wurde vom CEN als EN ISO 8502-6:2006 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.